



SCAUN DE POZIȚIONARE
KIDOO™



MANUALUL UTILIZATORULUI

----- □ -----
Producătorul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea corectă a dispozitivului numai atunci când produsul a fost achiziționat de la un angajat calificat **al Akces-MED Ltd.** sau de la un magazin medical specializat!

Akces-MED Ltd. își rezervă dreptul de a introduce modificări tehnice și comerciale în conținutul instrucțiunii fără avertisment.



Produsul marcat cu semnul CE este un dispozitiv medical din clasa I, conform regulii 1, în concordanță cu cerințele Regulamentului (UE) 2017/745 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale.



Compania Akces-MED Ltd. a introdus sistemul de management al calității ISO 13485 privind producție, vânzări și servicii. Sistemul este certificat de Det Norske Veritas.



Cuprins

INTRODUCERE	6
1. SCOPUL MANUALULUI DE UTILIZARE.....	6
2. INDICAȚII ȘI CONTRAINDICAȚII PENTRU UTILIZARE	7
3. CARACTERISTICA GENERALĂ A SCAUNULUI.....	9
3.1 Echipamentul standard.....	9
3.2 Accesorii.....	10
4. TABEL DE MĂRIMI	12
5. CUM SE UTILIZEAZĂ SCAUNUL.....	13
5.1 SCAUNUL.....	14
5.2 SPĂȚARUL.....	14
5.3 COTIERE	15
5.4 Cadru.....	15
5.4.1 Ajustarea înălțimii.....	15
INFORMAȚII.....	15
5.4.2 Înclinare în spațiu	16
6. ACCESORII	17
6.1 CENTURA DE SUPORT PENTRU CAP KDO_101	17
6.2 TETIERĂ HEXAGONPROTM KDO_104.....	18
6.2.1 ASAMBLAREA TETIEREI.....	18
6.3 HAM H KDO_114.....	19
VESTA DE SIGURANTA CU 6 PUNCTE KDO_126	19
VESTA DE SIGURANTA CU 4 PUNCTE KDO_130	19
6.4 SUPORT LOMBAR KDO_124	20
6.5 BLOC ABDUCTOR KDO_128.....	21
ABDUCTOR PENTRU GENUNCHI KDO_154	21

6.6 PERNUȚE DE ÎNGUSTARE 6 CM KDO_134	21
PERNUȚE DE ÎNGUSTARE 10 CM KDO_137	21
6.7 SUPORTURI LATERALE KDO_155.....	21
6.8 TĂBLIE KDO_403	23
6.9 ACOPERIRE SOFT PENTRU SUPORTUL DE PICIOARE	23
6.10 STABILIZATORI DINAMICI PENTRU GENUNCHI FP-22	24
6.11 Masa JOY KDO_436/1	24
6.12 Masa KIDOO™ KDO_443	25
6.13 TĂBLIE AUTO-NIVELATOARE KDO_448.....	25
6.13 Suport pentru picioare cu centuri stabilizatoare pentru picioare cu 2 puncte KDO_616	25
Bază mobilă KDO_617.....	25
Bază mobilă cu suport pentru picioare și centuri stabilizatoare cu 2 puncte KDO_618.....	25
Suport pentru picioare KDO_619	25
Baza mobila u suport pentru picioare KDO_620	25
Skis / Scaun balansoar KDO_014	25
7. UTILIZAREA SCAUNULUI	27
7.1 PREGATIREA UTILIZATORULUI	27
7.2 UTILIZAREA SCAUNULUI	28
7.3 Poziția de ședere	29
7.4 CUM SE UTILIZEAZĂ VESTA	29
8. NORME DE SIGURANȚĂ	33
9. TERMENI DE GARANȚIE.....	35
10. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	36
INSPECȚIA TEHNICĂ.....	38

11. ETICHETARE.....	43
11.1 SIMBOLURI.....	43
11.2 PLACĂ DE IDENTIFICARE.....	44

INTRODUCERE

KIDDO™ este un scaun de poziționare, perfect atât pentru terapie și joacă, cât și pentru alte activități zilnice, cum ar fi învățarea sau mesele. Dispozitivul poate fi utilizat acasă, la școală, grădiniță sau într-un grup de copii. KIDDO™ se dovedește a fi un instrument indispensabil în procesul de reabilitare, atât din punct de vedere terapeutic, cât și al integrării sociale.

Acest scaun de poziționare oferă copilului suport și siguranță corespunzătoare și poate fi reglat ușor pentru a corespunde nevoilor și disfuncțiilor acestuia. Centura pelviană, tetiera, scaunul și brațele reglabile pe înălțime sporesc confortul și siguranța utilizatorului. Este realizat din materiale prietenoase cu utilizatorul. Disponibil în 5 mărimi.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Veți găsi informații despre produsul nostru și veți învăța cum să-l utilizați în condiții de siguranță și în mod eficient.

Dacă aveți întrebări sau observații, nu ezitați să ne contactați:

Consultant în domeniul medical: mobil +48 516 183 883

Akces-MED Ltd: tel. +48 17 864 04 77

e-mail: export@akces-med.com

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru.

ATENȚIE

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare.

Amintiți-vă că respectarea liniilor directe este foarte importantă. Asigură siguranța și extinde durabilitatea, precum și estetica dispozitivului.

1. SCOPUL MANUALULUI DE UTILIZARE

ATENȚIE

Manualul de instrucțiuni conține informații de bază necesare pentru

pregătirea corectă a scaunului înainte de utilizare, utilizarea scaunului, întreținerea și curățarea scaunului.

Acest manual de utilizare trebuie păstrat într-un loc ușor accesibil. Manualul este destinat persoanelor care au grijă de utilizatorii cu handicap, precum și medicilor și fizioterapeuților care se ocupă de scaun.

Înainte de a utiliza scaunul pentru prima dată, utilizatorul (sau îngrijitorul) este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare.

2. INDICAȚII ȘI CONTRAINDICAȚII PENTRU UTILIZARE

Aceste dispozitive medicale sunt destinate persoanelor cu boli ortopedice, neurologice și cardiologice și persoanelor după operație, cu disfuncții musculo-scheletice, care nu au dobândit capacitatea de a sta independent sau care au dificultăți în adoptarea și menținerea poziției așezate.

Atât pentru persoanele flasce cu tonus muscular redus, cât și pentru persoanele cu spasticitate. Dispozitivul poate fi, de asemenea, foarte util pentru persoanele care necesită ameliorarea pe termen lung a unuia sau a ambelor membre inferioare. Este un ajutor de neînlocuit în procesul de reabilitare, atât în ceea ce privește mișcarea, cât și integrarea socială. Dispozitivul este de mare ajutor în timpul activităților de zi cu zi, cum ar fi reabilitarea, dar și în timpul jocului, studierii sau mesei. Alegerea dimensiunii adecvate a dispozitivului depinde de indicațiile medicale și de parametrii anatomici, indiferent de vârsta utilizatorului.

Dispozitivul este recomandat persoanelor în următoarele cazuri:

- paralizie cerebrală – diferite tipuri și forme;
- leziuni cerebrale și ale măduvei spinării cu paralizie și slăbiciune a membrilor inferioare, tulburări de echilibru și coordonare motorie cu etiologie diferită;
- Boala demielinizantă (de exemplu, scleroza multiplă - SM),
- Meningocele,
- Boli musculare cu slăbiciune și paralizie (distrofie, miastenia gravis, miozită),
- Tulburări genetice,
- Degenerarea și bolile neurologice,
- După leziuni ale capului și măduvei spinării și traume ale coloanei vertebrale cu paralizie și pareză,

- Alte afecțiuni legate de slăbiciune musculară, paralizie și afecțiuni musculo-scheletice.

Contraindicații pentru ședere:

- starea critică a utilizatorului,
- paralizie;
- Sedare profundă,
- fracturi instabile cu recomandări ortopedice specifice, inclusiv fracturi ale coloanei vertebrale;
- Tromboză venoasă profundă netratată,
- Instabilitatea hemodinamică,
- Identificat disfuncția creierului atunci când stau în poziție verticală,
- Artrita severă a coloanei vertebrale cervicale,
- embolie pulmonară,
- Infarct miocardic recent în ultimele 24 de ore
- răni postoperatorii proaspete sau răni care nu se vindecă în zona spatelui, în zona centurii pelviene, în articulațiile șoldului și în coapse;
- Utilizatorii cu tulburări mintale nu ar trebui să fie lăsați în dispozitiv fără supravegherea unui îngrijitor.

3. CARACTERISTICA GENERALĂ A SCAUNULUI

3.1 Echipamentul standard

1. Tapiterie medicală MEDICUS™
2. Brațe cu înălțime și unghi de înclinare reglabile
3. Centură pelviană
4. Șezut cu adâncime reglabilă
5. Spătar cu unghi de înclinare reglabil
6. Cadru cu înălțime reglabilă și reglaj tilt-in-space (ÎNCLINARE)



3.2 Accesorii

 <p>KDO_014</p>	 <p>KDO_101</p>	 <p>KDO_104</p>
Slits / rocking chair	Thigh abduction belts	Head supporting belt
 <p>KDO_104</p>	 <p>KDO_114</p>	 <p>KDO_124</p>
HexagonPro™ headrest	H Harness	Loin support
 <p>KDO_125</p>	 <p>KDO_128</p>	 <p>KDO_130</p>
6 points safety vest	Abduction block	4 points safety vest
 <p>KDO_134</p>	 <p>KDO_137</p>	 <p>KDO_154</p>
Narrowing pads 6 cm	Narrowing pads 10 cm	Knee abductor
 <p>KDO_155</p>	 <p>KDO_161</p>	
Chest supports	Foot and ankle stabilizing sandals	



KDO_162

Dynamic ankle stabilizers
(FP-22)



KDO_403

Tray



KDO_429

Soft footrest cover



KDO_431

Push handle



KDO_436

JOY™ Table



KDO_443

KIDOO™ Table



KDO_448

Self-leveling tray



KDO_616

Footrest with 2 points feet
stabilizing belts



KDO_617

Mobile base



KDO_618

Mobile base with footrest and 2
points feet stabilizing belts



KDO_619

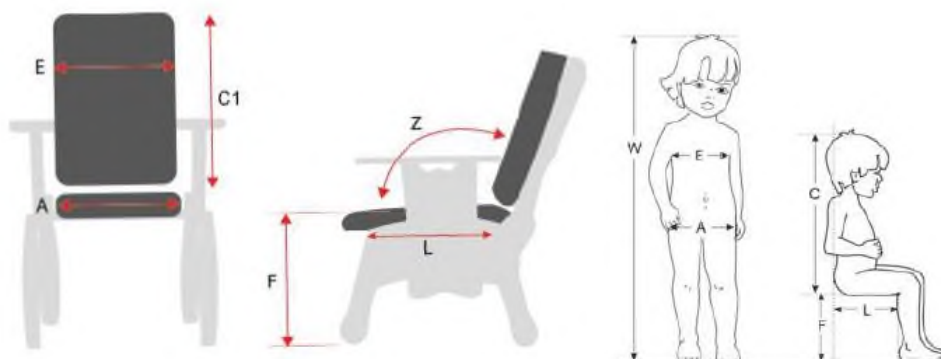
Footrest



KDO_620

Mobile base with footrest

4. TABEL DE MĂRIMI



Simbol	Măsurare	UM	Mărime 1	Mărime 2	Mărime 3	Mărime 4	Mărime 5
W	înălțimea orientativă a utilizatorului*	[cm]	90-100	90-115	100-130	110-150	120-160
A/E	lățimea scaunului / spătarului	[cm]	23	26,5	31	35	42
L	adâncimea scaunului	[cm]	18-23,5	22,5-30	24,5-34,5	31-41	36-47
C1	înălțimea spătarului	[cm]	26	31	35	40	44
F	înălțimea de la podea la scaun	[cm]	19,5-26	24-31,5	27,5-36,5	33-44	36-49
Z	înclinare a unghiul de spătarului	[°]	90-116	90-116	90-116	90-116	90-116
	greutatea maximă a utilizatorului	[kg]	20	30	40	55	70

*Înălțimea nu poate fi parametrul principal atunci când alegeți dimensiunea produsului.

GREUTATE ȘI DIMENSIUNII

Dimensiune	UM	Mărime 1	Mărime 2	Mărime 3	Mărime 4	Mărime 5
Lățime	[cm]	34	37	42	47	55

Lungimea	[cm]	37,5	41	53	58	66
Înălțime	[cm]	48	56	63	75	81
Greutate	[kg]	5	6,5	8	11	14

Notă: Intervalul de toleranță la măsurare este de +/- 1 cm / 1/2 in.

Notă: Valori aproximative, în funcție de configurația produsului.

Ca parte a îmbunătățirii permanente a produselor noastre, Akces-Med își rezervă dreptul de a modifica designul și specificațiile fără notificare. Mai mult, nu toate opțiunile și caracteristicile oferite sunt compatibile cu toate configurațiile. Vă rugăm să consultați manualul de utilizare pentru mai multe informații.

5. CUM SE UTILIZEAZĂ SCAUNUL

SIMBOLURI



Pictograma „Informații” – apare în manual atunci când trebuie să citiți informațiile suplimentare.



Pictograma Info – apare în manual atunci când trebuie să utilizați instrumentele indicate în descrierea ansamblului.



Pictograma de avertizare – apare în manual atunci când trebuie să luați măsuri de precauție speciale

5.1 SCAUNUL



INFORMAȚIE

Slăbiți butoanele A pentru a regla adâncimea șezutului. Butoanele se află sub șezut. După reglarea șezutului, strângeți butoanele ferm.

5.2 SPĂTARUL



INFORMAȚIE

Slăbiți butoanele B pentru a regla unghiul de înclinare al spătarului. Reglarea spătarului se face gradual. După ajustarea spătarului, strângeți butoanele ferm.

ATENȚIE

În cazul în care spătarul este înclinat semnificativ (nivelul 3 sau 4) sau utilizatorul are tendința de a se „legăna” pe scaun, se recomandă montarea schiurilor (accesoriu), care vor stabiliza scaunul și vor preveni răsturnarea acestuia.

5.3 COTIERE



INFORMAȚII

Utilizați butoanele C pentru a regla înălțimea cotierelor. Înainte de a monta tava pe cotiere, setați cotierele la aceeași înălțime, paralel cu solul. Coborârea cotierelor va face mai ușoară plasarea unui copil pe scaun. După reglarea cotierelor, strângeți bine butoanele!

ATENȚIE

Nu ridicați scaunul de cotiere, indiferent dacă utilizatorul stă pe el sau nu.



5.4 Cadru

5.4.1 Ajustarea înălțimii

INSTRUMENTE NECESARE

1. CHEIE IMBUS 4



INFORMAȚII

Utilizați șuruburile D pentru a regla înălțimea scaunului. Picioarele scaunului trebuie poziționate simetric pe ambele părți ale scaunului. După reglarea cadrului, strângeți bine butoanele.



5.4.2 Înclinare în spațiu

Funcția tilt-in-space este disponibilă datorită reglării înălțimii picioarelor. Atunci când înclinarea șezutului depășește 7,5°, recomandăm cu tărie utilizarea scaunului împreună cu Skis KDO 014.

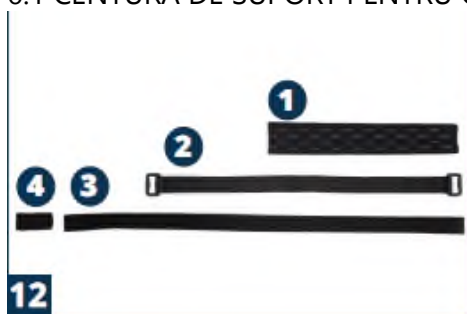


În cazul în care se folosește funcția tilt-in-space sau utilizatorul are tendința de a se „legăna” pe scaun, se recomandă montarea Skis KDO_014, care vor stabiliza scaunul și vor preveni răsturnarea acestuia.

Înainte de a folosi scaunul, asigurați-vă că toate butoanele și elementele de prindere ale componentelor reglabile sunt bine strânse.

6. ACCESORII

6.1 CENTURA DE SUPTURA PENTRU CAP KDO_101



În primul rând, se potrivesc elementele nr. 1 și 3 la Utilizatorul. Pentru a face acest lucru, tăiați-le la lungimea corectă.

13 14



După tăierea benzilor la lungimea corespunzătoare, conectați banda nr. 3 cu conectorul nr. 4. (fotografia 7). Apoi conectați banda Nr. 1 cu banda Nr. 3, astfel încât să este la mijloc.



Apoi conectați cele două capete ale benzii cu banda nr. 2 în așa fel banda Velcro nr. 2 indicată este orientată spre interior.



Apoi fixăm centura pe tetieră

6.2 TETIERĂ HEXAGONPROTM KDO_104

6.2.1 ASAMBLAREA TETIEREI

INSTRUMENTE NECESARE

1. CHEIE IMBUS 4



Tetiera poate fi ajustată pe 3 planuri – reglarea în înălțime, adâncime și lățimea tetierei. Datorită structurii modulare, este posibilă și ajustarea

tetierei la forma capului utilizatorului. Acest lucru ajută la poziționarea corectă a capului și îmbunătățește confortul utilizării. Un cap stabilizat și susținut corespunzător reduce semnificativ tensiunea din mușchii gâtului și ai cefei.



Pentru a regla înălțimea și adâncimea tetierei, slăbiți șuruburile indicate cu o cheie Allen (foto 23), poziționați tetiera în poziția dorită și strângeți șuruburile ferm. Asigurați-vă că tetiera este blocată corect în poziție.



Pentru a regla lățimea tetierei, slăbiți șuruburile indicate cu o cheie Allen (foto 26), poziționați tetiera în poziția dorită și strângeți șuruburile ferm. Asigurați-vă că tetiera este blocată corec



6.3 HAM H KDO_114

VESTA DE SIGURANTA CU 6 PUNCTE KDO_126

VESTA DE SIGURANTA CU 4 PUNCTE KDO_130

ATENȚIE!

Înainte de a folosi vesta, este esențial să vă familiarizați cu regulile de siguranță prezentate în instrucțiuni. Informații despre modul sigur de utilizare a vestei se găsesc la pagina 30 a instrucțiunilor. Utilizarea necorespunzătoare și nerespectarea regulilor de siguranță pot pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului.



6.4 SUPORT LOMBAR KDO_124

Supportul pentru coapse este fixat în spatele spătarului scaunului



6.5 BLOC ABDUCTOR KDO_128 ABDUCTOR PENTRU GENUNCHI KDO_154



Pentru a monta blocul de abducție KDO_128 sau abductorul pentru genunchi KDO_154, este necesar să le glisați sub șezut (locul indicat) până la blocarea completă (fig. 16). Puteți regla nivelul de alunecare al abductorului pentru genunchi sau al blocului de abducție cu ajutorul unei cleme speciale. Pentru aceasta, este suficient să o scoateți și să poziționați elementele respective în poziția dorită.



6.6 PERNUȚE DE ÎNGUSTARE 6 CM KDO_134 PERNUȚE DE ÎNGUSTARE 10 CM KDO_137



Pernuțele de îngustare sunt fixate pe suporturile pentru antebrățe cu Velcro special

6.7 SUPORTURI LATERALE KDO_155

Pentru a asambla suporturile laterale, trebuie să scoateți perna spătarului și să le așezați la înălțimea necesară (fig. 36), să puneți șurubul în față (fig. 21) și să fixați șurubul cu mașina de spălat și butonul (fig. 39-42).



6.8 TĂBLIE KDO_403

Pentru a monta tăblia, setați cotierele la aceeași înălțime și glisați tava în timp ce trăgând pinul în jos, așa cum se arată în fotografie. De asemenea, puteți ajusta poziția tăbliei cu utilizarea știftului.



ATENȚIE

Sarcina maximă a tăvii este de 7 kg! Nu ridicați scaunul de tavă, indiferent dacă utilizatorul stă pe el sau nu.

6.9 ACOPERIRE SOFT PENTRU SUPTUL DE PICIOARE



6.10 STABILIZATORI DINAMICI PENTRU GENUNCHI FP-22



6.11 Masa JOY KDO_436/1

6.11 KDO_436/1 JOY™ TABLE



Masa JOY™ este un accesoriu unic pentru scaunele noastre de reabilitare. Poate fi utilizată împreună cu alte scaune, scaune școlare sau scaune de birou. Înainte de a folosi masa, vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu produsul!

6.12 Masa KIDOO™ KDO_443



Înainte de a folosi masa, vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu produsul!

6.13 TĂBLIE AUTO-NIVELATOARE KDO_448



Există o pungă plină cu granule, fixată de partea inferioară a tăbliei cu Velcro. Aceasta are un buzunar special care permite ajustarea cantității de granule în funcție de nevoile dumneavoastră. Atenție! O pungă suplimentară cu granule este disponibilă ca opțiune.

6.13 Suport pentru picioare cu centuri stabilizatoare pentru picioare cu 2 puncte KDO_616

Bază mobilă KDO_617

Bază mobilă cu suport pentru picioare și centuri stabilizatoare cu 2 puncte KDO_618

Suport pentru picioare KDO_619

Baza mobilă u suport pentru picioare KDO_620

Skis / Scaun balansoar KDO_014

INSTRUMENTE NECESARE

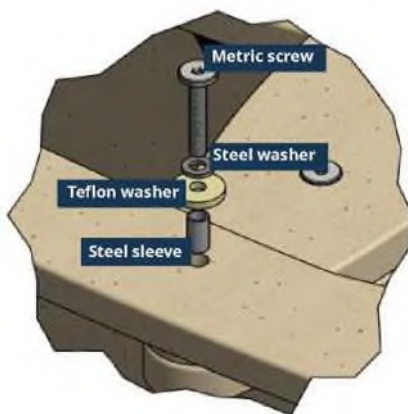
1. CHEIE IMBUS 4

INFORMAȚII

Bazele și roțile anti-răsturnare sunt asamblate de cadrul scaunului de fiecare parte.



Elementele sunt asamblate la scaun cu setul inclus conform diagramei afișate. Șurubul trebuie strâns cu o cheie Allen.



În plus, KIDOO™ poate fi transformat într-un fotoliu balansoar confortabil. Pentru a face acest lucru, este necesar să asamblați schiurile într-un mod diferit



7. UTILIZAREA SCAUNULUI

Scaunul KIDOO™ trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile incluse în acest manual de utilizare. Amintiți-vă să utilizați produsul numai cu cineva care este instruit și informat.

Nu uitați să pregătiți atât produsul, cât și utilizatorul înainte de a utiliza scaunul KIDOO™.

7.1 PREGATIREA UTILIZATORULUI

Înainte de a utiliza produsul, este esențial să vă asigurați că:

- Ținuta utilizatorului este ușoară și sunt recomandate haine sportive confortabile,
- Pantofii ar trebui să fie confortabili și, în plus, ar trebui să stabilizeze glezna
- din motive de igienă și pentru a evita abraziunea este recomandabil ca utilizatorul să poarte întotdeauna haine atunci când utilizează dispozitivul, pielea nu trebuie să fie dezgolită mai ales în locurile de contact regulat cu tapițeria
- Dacă sunt aplicate, canalele de scurgere, pungile, cateterele etc. trebuie asigurate pentru a funcționa corect și pentru a nu deranja în timpul utilizării produsului.
- dacă este necesar ca un utilizator să poarte provizii ortopedice (guler, corset, orteză, pantofi) dacă este recomandat de medic.

ATENȚIE

Îmbrăcămintea ar trebui să protejeze pielea pacientului de contactul direct

cu tapițeria, precum și cu alte părți ale echipamentului.

Numai medicul poate lua o decizie cu privire la utilizarea oricărui tip de aprovizionare ortopedică!

7.2 UTILIZAREA SCAUNULUI

1. Cum să pregătiți scaunul pentru utilizare:

- Desfaceți dispozitivul;
- Așezați dispozitivul pe un teren plan;
- Asigurați-vă că toate piesele sunt funcționale, montate corect și stabile;
- Blocați roțile (în cazul în care sunt montate baze mobile cu roți);
- Ajustați dispozitivul conform măsurătorilor pacientului;
- Desfaceți vestele, centurile pentru trunchi etc., pentru a putea așeza ușor pacientul în dispozitiv;
- Plasați pacientul în dispozitiv;
- Fixați elementele folosite pentru stabilizarea utilizatorului – centura pelviană sau vesta;
- Ajustați blocul de abducție sau abductorul pentru genunchi;
- Montați tăblia (dacă este disponibilă).

2. În cazul utilizatorilor care au probleme cu vezica urinară, este necesar să se pună o baretă specială pe scaun. Această baretă poate fi achiziționată în farmacie sau magazine medicale.

ATENȚIE

Înainte de a utiliza produsul, este foarte necesar să vă asigurați că toate curelele, precum și echipamentele de siguranță sunt fixate corect și ajustate. Mai mult, verificați dacă acestea nu se desfac din cauza presiunii și, în plus, asigurați-vă că clemele din elementele reglabile sunt strânse ferm!

Echipamentul funcționează corect numai atunci când dispozitivul este reglat în funcție de înălțimea și greutatea utilizatorului. Nu uitați să luați în considerare toate aceste măsurători în timpul achiziționării produsului.

Ajustarea corectă este cea mai importantă datorită faptului că numai atunci produsul este sigur. Este interzisă forțarea copilului să păstreze o anumită poziție, deoarece se va simți inconfortabil și poate duce la o poziție greșită.

7.3 Poziția de ședere

Adoptarea poziției șezut pentru prima dată de către micuțul pacient se realizează de obicei în secțiile de reabilitare, neurologie, neurochirurgie sau ortopedie. Este foarte important să se ajusteze toate componentele dispozitivului în funcție de condiția copilului, ținând cont de contracturi și deformații. Adoptarea poziției șezut acasă se face sub supravegherea personalului calificat.

ATENȚIE

Ajustarea incorectă a dispozitivului poate duce la efecte secundare, cum ar fi: leșin, deformări ale corpului, suprasolicitarea articulațiilor. Este extrem de recomandat ca dispozitivul să fie ajustat înainte de fiecare utilizare a cadru de susținere în poziție verticală. Această ajustare trebuie efectuată doar de către o persoană instruită sau terapeut.

Dacă apar oricare dintre aceste efecte secundare, este foarte important să se oprească procesul de poziție verticală, să se scoată pacientul din dispozitiv și să se pună în poziție culcată. Dacă aceste efecte nedorite persistă, este necesar să se contacteze medicul. Dacă efectele dispar, amintiți-vă să informați medicul pentru a lua o decizie privind continuarea procesului de poziție verticală.

Doar medicul poate lua decizia privind utilizarea scaunului de reabilitare! Ajustarea scaunului pentru utilizator trebuie realizată doar de persoane care au fost corespunzător instruite și care au citit manualul de utilizare

7.4 CUM SE UTILIZEAZĂ VESTA

ATENȚIE

Vesta oferă suport pentru postură pentru utilizatorii de scaune cu roțile, precum și pentru utilizatorii care stau în scaune de poziționare sau alte scaune de reabilitare. Atunci când este utilizată în mod corespunzător, vesta permite utilizatorului să adopte poziția corectă de ședere pentru o perioadă

mai lungă de timp. Designul și forma vestei permit utilizatorului să fie liber să-și miște membrele superioare în limitele impuse de utilizator.

Dacă vesta nu este utilizată în mod corespunzător, aceasta poate reprezenta o amenințare gravă la adresa sănătății și vieții utilizatorului!

Posibile riscuri de incidente în legătură cu utilizării vestei:

- 1) **În cazul în care curelele inferioare ale vestei sunt fixate prea lejer, există riscul ca vesta să se deplaseze în sus până la gâtul utilizatorului, ceea ce face dificilă respirația – verificați întotdeauna tensiunea curelelor și fixați-le astfel încât marginea inferioară a vestei să fie situată în apropierea abdomenului inferior al utilizatorului.**
- 2) **Într-o situație în care utilizatorul alunecă de pe scaun, marginea superioară a capacului vestei este gâtul utilizatorului și blochează traheea, ceea ce face dificilă respirația – prin urmare, este necesar să se utilizeze ÎNTOTDEAUNA accesoriile care stabilizează pelvisul utilizatorului, cum ar fi o centură pelviană, centuri de răpire a coapsei sau un bloc de răpire.**
- 3) **Există riscul ca curelele superioare ale vestei să apese gâtul utilizatorului, blocând traheea și făcând dificilă respirația. Acest lucru se poate întâmpla în cazul în care corpul utilizatorului este fixat în mod necorespunzător în scaun sau cărucior – atunci este necesar să se utilizeze accesoriile opționale ale acestor dispozitive și să se stabilizeze corpul utilizatorului utilizând suporturile laterale. Dacă nu există posibilitatea de a utiliza astfel de accesorii cu dispozitivul și corpul utilizatorului nu poate fi stabilizat în mod corespunzător, dispozitivul trebuie înlocuit cu cel care are o astfel de opțiune.**
- 4) **Vesta este fixată prea strâns de spătar și, prin urmare, utilizatorul nu poate respira ușor – în acest caz, vesta trebuie slăbită astfel încât îngrijitorul să poată introduce o mână îndreptată între vestă și corpul utilizatorului. Dacă, totuși, dorim să stabilizăm corpul utilizatorului în mod corespunzător, ar trebui să folosim o vestă ortopedică dinamică, de exemplu o vestă Flex-point, care nu provoacă dificultăți de respirație pentru utilizator.**

Instrucțiuni pentru utilizarea corectă a vestei:

- 1) Asigurați-vă că utilizatorul se află în cea mai bună poziție posibilă:
 - în mijlocul scaunului,

- adânc în scaun, astfel încât coloana lombară a utilizatorului să se sprijine pe spătar.
- 2) Fixați pelvisul utilizatorului cu, de exemplu, o centură pelviană, centuri de răpire a coapsei sau un bloc de răpire.
 - 3) Asigurați-vă că suporturile laterale ale dispozitivului, dacă sunt utilizate, sunt așezate în poziția corectă. Este necesar ca utilizatorii cu control slab al portbagajului să utilizeze suporturile laterale. Suporturile laterale limitează mișcările laterale ale corpului utilizatorului, ceea ce ar putea duce la comprimarea curelelor vestei pe gâtul utilizatorului.
 - 4) Securizați vesta:
 - fixați și reglați curelele inferioare ale vestei, astfel încât marginea inferioară a vestei să fie situată în apropierea abdomenului inferior al utilizatorului;
 - să fixați cureaua orizontală a vestei (dacă este cazul);
 - fixați curelele de umăr ale vestei,
 - verificați dacă cataramele vestei nu se deschid sub presiune.
 - 5) Verificați poziția utilizatorului:
 - să se asigure că vesta nu se poate deplasa singură spre gâtul utilizatorului;
 - Asigurați-vă că puteți introduce o mână îndreptată între vestă și corpul utilizatorului.

Pentru a preveni răniurile și pentru a minimiza riscurile asociate cu utilizarea vestei, trebuie respectate următoarele reguli:

- 1) Poziția vestei TREBUIE verificată de fiecare dată după așezarea utilizatorului pe scaun.
- 2) O atenție deosebită trebuie acordată protejării utilizatorului împotriva căderii în față, alunecării de pe scaun sau ridicării pelvisului. Vesta TREBUIE să fie utilizată cu accesoriile care vor fixa pelvisul utilizatorului în orice moment (de exemplu, centura pelviană, centurile de răpire a coapsei sau blocul de răpire). Utilizarea vestei nu poate fi luată în considerare separat, ci ca parte a unui sistem general de susținere a posturii, care include suporturi precum centurile pelviene, suportul pentru picioare, stabilizarea trunchiului, centurile de răpire a coapsei, poziția de înclinare în spațiu și spătarul înclinat.
- 3) O atenție deosebită trebuie acordată asigurării faptului că întregul picior

al pacientului are un sprijin stabil. Dacă dispozitivul nu este echipat cu un suport pentru picioare, picioarele utilizatorului trebuie să se sprijine ferm pe sol.

- 4) Trebuie reținut faptul că orice schimbare a unghiului de înclinare a spătarului, a scaunului, a suportului pentru picioare sau a funcției de înclinare în spațiu ar putea afecta eficacitatea centurilor și a suporturilor!
- 5) O atenție deosebită trebuie acordată utilizării elementelor de stabilizare sau a suporturilor laterale. Dacă utilizatorul are un control slab al trunchiului, suporturile laterale vor limita mișcările laterale, ceea ce ar putea duce la comprimarea curelelor vestei pe gâtul utilizatorului.
- 6) Montarea vestei și ajustarea acesteia la pacient poate fi efectuată numai de o persoană instruită corespunzător, care este familiarizată cu instrucțiunile de utilizare a vestei și cu regulile de utilizare în condiții de siguranță.
- 7) Nu faceți nici o reparație sau modificare a vestei pe cont propriu. Pentru a repara sau înlocui orice parte a vestei, vă rugăm să contactați producătorul.
- 8) Nu utilizați o vestă deteriorată sau incompletă, deoarece aceasta reprezintă o amenințare gravă pentru sănătatea și viața utilizatorului!
- 9) Nu lăsați utilizatorul în dispozitiv nesupravegheat!
- 10) Corectitudinea utilizării vestei trebuie controlată în special în conformitate cu recomandările în cazul copiilor, utilizatorilor cu deficiențe de memorie sau bolnavi mintal.
- 11) Asigurați-vă că toate persoanele care au grijă de utilizator sunt familiarizate cu regulile de utilizare în condiții de siguranță a vestei.

Îngrijirea vestei:

Vesta funcționează eficient numai dacă este păstrată curată și întreținută în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Înainte de fiecare utilizare a vestei, verificați dacă:

1. Curelele de la vestă nu sunt rupte sau purtate. Dacă da, schimbați-le cu altele noi.
2. Curelele de la vestă nu sunt atașate de dispozitiv.
3. Cataramele nu sunt deteriorate. Dacă da, schimbați-le cu altele noi.
4. Fixarea Velcro se menține ferm. Dacă nu, îndepărtați orice murdărie

sau p ar de pe Velcro sau  nlocui i-l cu unul nou.

5. Nu au existat modificări ale  n l imii sau greutateii pacientului din momentul în care vesta a fost ajustată la utilizator.
6. Curelele de umăr ale vestei sunt reglate astfel încât să nu fie prea libere sau prea str nse.
7. Vesta trebuie cur  at  în mod regulat cu apă caldă cu săpun  i uscată din lumina directă a soarelui  i din alte surse de căldură. Vesta trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare.

Dacă ave i îndoieli sau întrebări cu privire la utilizarea vestei, vă rugăm să contactați medicul dumneavoastră sau fizioterapeutul.

8. NORME DE SIGURAN 

ATENȚIE

Scaunul KIDOO™ trebuie utilizat în conformitate cu instruc iunile din acest manual de utilizare.

Este foarte important să consultați medicul sau fizioterapeutul pentru a lua o decizie corectă în ceea ce prive te alegerea scaunului  i dimensiunea acestuia. De asemenea, este esen ial să vă familiarizați cu instruc iunile descrise în manualul de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul.

1. Înainte de utilizare, este necesar să:

- să se asigure că nu există daune sau defecte diferite care ar putea pune în pericol via a utilizatorului; verifică dacă toate piesele funcționează  i sunt montate corect  i, în plus, verifică dacă nu sunt rupte;
- verificați dacă toate șuruburile, butoanele  i toate p r ile lipite, cusute sau filetate sunt str nse;
- verifică dacă fr nele funcționează corect;
- verificați dacă cataramele funcționează corect;
- utilizați întotdeauna centuri de siguran , benzi Velcro ar trebui să se suprapună min. 8cm,
- reglarea dispozitivului în func ie de măsurătorile  i nevoile utilizatorului, de exemplu reglarea pelotelor, a pl cu ei pentru picioare

etc.

- asigurați-vă că toate piesele mobile și butoanele pentru reglaje sunt stabile și blocate;
 - securizarea utilizatorului cu ajutorul unor elemente precum vesta, centurile de stabilizare a piciorului, pelotele, blocul de răpire, tetiera. Este foarte important să securizați utilizatorul, deoarece îl protejează de cădere. Dacă apare contractura de răpire, se recomandă utilizarea blocului de răpire pentru a preveni ulcerarea între genunchi.
1. Este interzisă utilizarea scaunului în alte scopuri decât cele prevăzute.
 2. Este interzisă utilizarea scaunului atunci când acesta este deteriorat sau orice parte lipsește.
 3. Este interzis să lăsați utilizatorul nesupravegheat.
 4. Scaunul ar trebui să fie utilizat numai atunci când există cineva care este instruit și cunoscător.
 5. Este interzisă lăsarea nesupravegheată a scaunului și a utilizatorului pe teren instabil, chiar dacă frâna este cuplată.
 6. Este interzis să urcați sau să coborâți scările; nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu.
 7. Este important să vă asigurați că utilizatorul nu se află în subsol în timpul urcării sau coborârii de pe scaun.
 8. Este important să acționați frâna în timpul urcării și coborârii de pe scaun.
 9. Asigurați-vă că toate membrele nu sunt aproape de spițe sau alte elemente reglabile.
 10. Vă rugăm să acordați atenție atunci când vă apropiați de surse de foc sau de surse de temperatură ridicată în timpul utilizării dispozitivului. Mai mult decât atât, scaunul nu ar trebui să fie depozitat în camere cu umiditate ridicată.
 11. Securizați scaunul în timpul transportului pentru a evita orice posibile daune. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele care au apărut din cauza pregătirii necorespunzătoare a dispozitivului în timpul transportului.
 12. Înainte de a utiliza scaunul, îndepărtați toate ambalajele din hârtie și plastic. Ambalajul nu este o jucărie! Stai departe de copii și animale.

ATENȚIE

Ajustarea incorectă a produsului poate duce la efecte secundare cum ar fi leșinul, deformările corporale, supraîncărcarea articulațiilor etc. Dacă apar simptomele menționate mai sus, opriți imediat utilizarea produsului, scoateți utilizatorul din produs și așezați-le. Dacă simptomele nedorite persistă, contactați imediat un medic. Dacă simptomele au dispărut, informați medicul curant despre acest fapt pentru a lua o decizie cu privire la procesul de reabilitare ulterioară.

Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât producătorului, cât și autorității competente din țara dumneavoastră.

Acest dispozitiv poate fi utilizat numai în interiorul clădirilor.

Produsul conține părți mici pe care copiii le pot înghiți.

Nu utilizați un produs care prezintă semne de deteriorare, rupere sau uzură. Numai un produs nedeteriorat și o utilizare adecvată garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia. Dacă produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul.

În nici un caz, o persoană necalificată nu ar trebui să repare sau să modifice produsul și construcția acestuia, deoarece sănătatea și siguranța utilizatorului depind de acesta, precum și va duce la pierderea garanției.

Amintiți-vă că toate încărcăturile atârinate pe mânerul de împingere pot provoca pierderea echilibrului dispozitivului.

Greutatea utilizatorului nu trebuie să fie mai mare decât greutatea maximă descrisă la pagina 10, unde veți găsi informații cu privire la această problemă.

9. TERMENI DE GARANȚIE

- 1) **Akces-MED Ltd.** vinde produse fără defecte de fabricație sau defecte.
- 2) Producătorul oferă cumpărătorului o garanție de 24 de luni de la data achiziționării. Toate defectele descoperite în timpul perioadei de garanție vor fi reparate gratuit.
- 3) Toate defectele care apar după perioada de garanție pot fi reparate numai atunci când utilizatorul va plăti pentru aceasta. Această regulă nu se aplică produselor rambursate - utilizatorul poate solicita rambursarea National Health Refund.
- 4) Producătorul susține că produsul poate fi utilizat timp de 48 de luni.

Utilizatorul poate utiliza acest produs după această perioadă numai atunci când va trimite dispozitivul producătorului pentru a-l întreține. Apoi, producătorul determină din nou cât timp poate fi utilizat produsul și, în plus, va fi determinată data următorului serviciu.

- 5) Dacă produsul este deteriorat, vă rugăm să contactați distribuitorul nostru sau serviciul pentru clienți Akces-MED Ltd.: (tel. + 48 17 864 04 77, e-mail: export@akces-med.com)

10. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Scaunul KIDOO™ trebuie păstrat curat și utilizat în conformitate cu recomandările producătorului. Dispozitivul trebuie păstrat într-o cameră curată, uscată și ventilată. Întreținerea și curățarea trebuie efectuate cel puțin o dată pe lună. Curățarea și întreținerea regulată a scaunului sunt indispensabile pentru a menține funcționalitatea corectă, precum și siguranța.

Recomandări pentru curățarea tapițeriei și a altor elemente ale scaunului:

1. Spălați cu apă caldă folosind o cârpă moale și produse de curățare ușoare.
2. Asigurați-vă că cârpa nu este prea umedă, deoarece acest lucru poate mări pata și poate deteriora tapițeria sau spuma din interiorul tapițeriei.
3. Amintiți-vă să eliminați excesul de umiditate din tapițerie înainte de următoarea curățare.
4. După curățarea petelor, tapițeria trebuie clătită cu apă călduță și uscată cu o cârpă curată.
5. Nu trebuie să înmuiati tapițeria.
6. Tapițeria nu trebuie să se ude în timpul curățării.
7. Nu folosiți perii dure pentru curățarea tapițeriei.
8. Nu curățați tapițeria cu substanțe chimice puternice, de exemplu solvenți sau caustice pe bază de clor.
9. Nu curățați, nu înlocuiți elementele și nu întrețineți scaunul în timpul utilizării.
10. Elementele metalice și plastice trebuie curățate manual cu agenți de curățare adecvați, după ce ați citit recomandările producătorului agentului de curățare dat.
11. Este posibil să dezinfectați elementele de metal, plastic, lemn și tapițerie

ale produsului cu un dezinfectant general disponibil. Pentru a dezinfecta elementul selectat, pulverizați suprafața acestuia cu un dezinfectant disponibil în general pe piață și ștergeți cu o cârpă uscată și curată. După dezinfecție, așteptați până când elementul este complet uscat, în special în cazul tapițeriei. Înainte de a utiliza dezinfectantul, verificați mai întâi într-un loc invizibil dacă produsul nu va decolora sau deteriora suprafața dezinfectată.

ATENȚIE

Amintiți-vă că tapițeria trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare!

Producătorul scaunului, Akces-MED Ltd., nu este responsabil pentru orice daune cauzate de utilizarea detergenților nepotriviiți.

Înainte de utilizare, este necesar să:

- roți curate,
- verificați dacă baza și roțile sunt montate corect; verificați dacă frâna oprește roata de întoarcere;
- verificați dacă construcția scaunului nu prezintă rupturi sau alte tipuri de deformări;
- verificați dacă toate piesele mobile funcționează și dacă toate șuruburile, piulițele, butoanele etc. sunt strânse corect
- verificați dacă centurile, vestele, centurile portbagajului, centurile de stabilizare a picioarelor etc. nu sunt rupte; verificați dacă cataramele și clemele funcționează corect.

ATENȚIE

Producătorul își asumă responsabilitatea numai pentru defecțiunile sau daunele ascunse care au apărut în ciuda faptului că utilizatorul a respectat liniile directoare.

În caz de daune, este esențial să contactați persoana care v-a vândut produsul.



INSPECȚIA TEHNICĂ

Inspecțiile tehnice ar trebui efectuate în mod regulat. Înainte de întreținere, produsul trebuie curățat temeinic pentru a dezvălui orice deteriorare ascunsă.

Frecvență	Ce ar trebui verificat? Ce ar trebui făcut?	Observații	
Înainte de fiecare utilizare	Condiția generală a produsului	Verificați: <ul style="list-style-type: none">• întregul produs pentru eventuale deteriorări vizibile, fisuri sau defecte mecanice,• dacă produsul este complet,• dacă toate șuruburile, bolțurile, butoanele, piulițele și celelalte elemente ale construcției sunt complete și bine strânse.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.
	Roți și frâne	Verificați: <ul style="list-style-type: none">• dacă roțile sunt montate corect și nu sunt deteriorate,• dacă frâna blochează roata la rotire,	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.

		<ul style="list-style-type: none"> • dacă roțile nu sunt murdare. Dacă este necesar, curățați roțile. 	
	<p>Fixarea elementelor de construcție.</p>	<p>Verificați toate mecanismele produsului și piesele sale mobile.</p> <p>Verificați în special:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dacă șezutul este montat corect (dacă este cazul), • dacă roțile sunt montate corect (dacă este cazul), • dacă elementele de fixare a utilizatorului sunt montate corect și funcționează bine (dacă este cazul), • dacă toate piesele mobile sunt complete, funcționează corect și nu se blochează, • dacă 	<p>În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.</p>

		<p>mecanismele de reglare ale următoarelor elemente funcționează corespunzător (dacă este cazul): tetieră, spătar, șezut, bloc de abducție, cotiere, suporturi pentru picioare.</p>	
	Elemente de tapițerie	<p>Verificați:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dacă există deteriorări, rupturi, desfășurări de cusături sau deformări ale elementelor de tapițerie, • dacă centurile de stabilizare, vestele sau centurile de siguranță nu sunt tocite sau răsucite și dacă cataramele funcționează corect, • dacă centurile de stabilizare, vestele sau 	<p>În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.</p>









		centurile de siguranță funcționează corespunzător și nu se deschid sub presiune sau la tragere.	
O dată pe săptămână	Curățarea produsului	Dacă cadrul și elementele de tapițerie se murdăresc (praf, noroi etc.) în timpul utilizării zilnice, ștergeți-le cu o cârpă umedă, fără detergenți. Îndepărtați murdăria (de exemplu, păr, resturi de alimente etc.) de pe piesele mobile ale produsului.	Produsul trebuie curățat atunci când este necesar, dar cel puțin o dată pe săptămână. Nu utilizați detergenți pe bază de clor sau alcool metilat. Înainte de a folosi produsul, verificați dacă elementele de tapițerie sunt uscate.
O dată pe lună	Axe roți, conectori rapizi (dacă este cazul).	Verificați: • dacă roțile se învârt și dacă nu sunt slăbite. Pentru întreținerea roților, aplicați o cantitate mică de lubrifianț între ax și butucul roții.	Curățați roțile atunci când sunt murdare. În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.








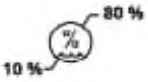









		Verificați dacă roțile se pot monta și demonta cu ușurință.	
	Construcții de produse – (sudură, filetare, lipire)	Verificați: starea cadrului produsului în locurile de îmbinare (suduri, fire, lipire).	În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
	Anvelope/inner tubes (dacă e aplicabil).	Verificați: Starea de uzură a anvelopei. Verificați dacă există deteriorări vizibile. Verificați presiunea în pneuri (dacă este cazul).	Dacă presiunea în anvelope este prea mică, umflați-le la nivelul corect. În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
O dată la fiecare 6 luni	Construcția pieselor mobile.	Verificați: dacă părțile mobile ale construcției nu au fost deteriorate. Mențineți-le folosind un agent de curățare adecvat.	În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
	Etichetarea	• dacă	În caz de deteriorări sau

	produsul	marcajele și etichetele sunt lizibile.	defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.
După terminarea duratei de viață a produsului.	Verificarea detaliată a produsului.	Verificați produsul.	Producătorul specifică durata de viață a produsului, care este dată în manualul de utilizare. După perioada dată, utilizatorul poate utiliza produsul numai dacă acesta este trimis înapoi producătorului pentru a fi verificat mai întâi. După aceea, producătorul va redefini durata de viață a produsului și data următoarei verificări.

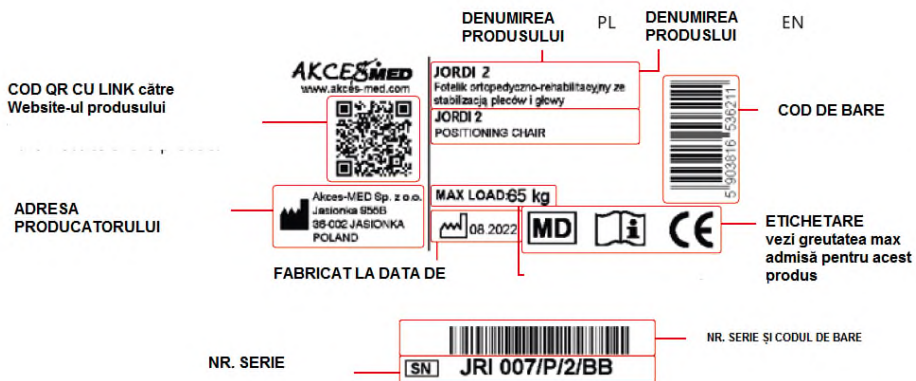
11. ETICHETARE

11.1 SIMBOLURI

	Declarație că produsul îndeplinește cerințele esențiale		Uscați vertical
	Nr. serie		Nu folosiți clor
	Vă rugăm, citiți manualul de utilizare înainte de utilizare		Nu călcați
	Atenție		Nu folosiți curățare chimică

	Producător		Nu folosiți înălțător
	Data de fabricație		Conținut delicat, fragil
	Produsul nu conține latex		Nr. catalog
	A se depozita în loc uscat		Limitare privind umiditatea relativă de depozitare
	A se proteja de lumina soarelui		Este interzis atât să urci, cât și să cobori scările. Nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu
	A se depozita în intervalul de temperatură		Este interzis să lăsați utilizatorul nesupravegheat în timpul utilizării produsului.
	Produs medical		Este interzisă utilizarea fără centurile de siguranță fixate
	Trebuie să citiți informațiile suplimentare		Trebuie să citiți informațiile suplimentare
	Trebuie să folosiți instrumentele din kit-ul de montare		

11.2 PLACĂ DE IDENTIFICARE



Producător



Akces-MED Ltd.

Jasionka 955 B

36-002 Jasionka

tel. +48 17 864 04 7

e-mail: export@akces-med.com

BDO: 000031619



Data emiterii: 01.03.2016

Ultima actualizare: 13.03.2023